

Formación de alianzas

Colaboración entre
CAUSA y *Rural Organizing Project (ROP)* en Oregon

Etnografía colaborativa del Programa
Leadership for a Changing World



Lynn Stephen
Jan Lanier
Ramón Ramírez
Marcy Westerling

Una publicación del Componente de Documentación e Investigación del Programa
Leadership for a Changing World (LCW), *Research Center for Leadership in Action (RCLA)*
de la *Robert F. Wagner Graduate School of Public Service, New York University*

PREFACIO

Con sólo tomar este informe, usted ha manifestado interés por las ideas sobre la justicia social y la solidaridad entre razas, culturas y clases sociales. Estos temas son polémicos y a menudo activan movimientos progresistas de participación comunitaria. Nuestro estudio cubre más de una década de éxito en la creación de un movimiento multirracial –e incluye lecciones aprendidas con mucha dificultad.

No compartimos nuestro aprendizaje con la creencia de que nuestra forma de hacer las cosas sea la única posible. Pero estamos orgullosos de haber creado un modelo que se ha fortalecido con el paso del tiempo, y que ha permitido que trabajen y avancen causas comunes dos comunidades muy diferentes que se preocupan por la justicia (una comunidad de campesinos inmigrantes de origen latino y de escasos recursos económicos, y un grupo de campesinos blancos de clase media).

Esperamos que nuestro modelo y nuestra experiencia le sirvan para examinar su propio trabajo en relación con:

- El número relativo de relaciones genuinas entre razas, clases y culturas que mantiene con líderes e integrantes de otros grupos distintos del suyo y la forma en que estas relaciones podrían fortalecer el poder de su propio grupo.
- El modo en que se ejerce y comparte (o no) el poder en su organización, entre los líderes y en su comunidad, y cómo esto puede ayudar a fortalecer el poder de la participación comunitaria.
- La frecuencia con que su grupo acoge y propone una visión transformadora de aquello por lo que está trabajando, que sea a la vez solidaria y defienda la justicia racial y económica.
- La capacidad y el compromiso de su grupo para trabajar con diferentes razas, clases y culturas y para hablar con franqueza sobre lo que el grupo puede ofrecer y ganar con este acto de generosidad estratégica.

En Oregon todavía hay mucho por hacer. Los campesinos siguen luchando contra condiciones de vida y de trabajo terribles. Los inmigrantes tienen que enfrentar ataques cada vez más frecuentes y nocivos a medida que el movimiento anti-inmigrantes va creciendo. Las familias que solían pertenecer a la clase media engrosan cada día las filas de los pobres. Las comunidades de todo el estado luchan por evitar el cierre de escuelas y hospitales, y por conseguir un hogar para sus familias y amigos. A pesar de todo, tenemos esperanza. Juntos estamos organizando un movimiento que está creciendo. La cantidad de gente comprometida activamente con la resistencia y la organización aumenta al mismo tiempo que crecen las habilidades, relaciones y estructuras que crearán otro mundo más justo. Quedaremos satisfechos si cualquiera de nuestras experiencias les es útil.

Ramón Ramírez
Cofundador de CAUSA

Marcy Westerling
Cofundadora de *Rural Organizing Project (ROP)*

Contenido

<i>Superar desafíos y crear colaboraciones</i>	<i>3</i>
<i>Diferencias sociales y colaboración.....</i>	<i>4</i>
<i>Primeros contactos y colaboración entre CAUSA y ROP.....</i>	<i>5</i>
<i>Mecanismos de colaboración: estructural, personal, cultural</i>	<i>8</i>
<i>Temas esenciales a nivel de base:</i>	
<i>Cultura, clase y comunicación</i>	<i>9</i>
<i>Dificultades en la colaboración a nivel local entre anglos y latinos</i>	<i>10</i>
<i>Liderazgo: la importancia de compartir valores sociales y compromisos.....</i>	<i>12</i>
<i>Colaboraciones que dan buenos resultados</i>	<i>13</i>
<i>La lucha por un nuevo Programa Bracero, 1997–1998</i>	<i>14</i>
<i>La derrota de la propuesta anti-homosexual 9 en el año 2000.....</i>	<i>16</i>
<i>Lo que aprendimos unos de otros.....</i>	<i>17</i>
<i>Un modelo de colaboración exitosa: lo que aprendimos</i>	<i>18</i>

Superar desafíos y crear colaboraciones

Esta etnografía se centra en los excelentes resultados obtenidos de la colaboración entre dos importantes organizaciones progresistas con sede en Oregon: el *Rural Organizing Project*– ROP (Proyecto de Organización Rural) y CAUSA. ROP representa una voz progresista en Oregon que se opone a las iniciativas de grupos como la *Oregon Citizen's Alliance* (Alianza de Ciudadanos de Oregon), organización que ha patrocinado propuestas locales y estatales contra los homosexuales, así como leyes regresivas en diversos temas sociales. ROP ayuda a habitantes rurales a crear una visión alternativa. CAUSA es una coalición de organizaciones defensoras de los derechos de los inmigrantes y de latinos consagrada a servir de vocera política de latinos, inmigrantes y trabajadores.

ROP y CAUSA han sido aliados desde mediados de los años noventa. Estas dos organizaciones han logrado detener campañas nacionales, estatales y locales orientadas a limitar los derechos de los inmigrantes latinos y de los homosexuales. Debido a sus diferencias sociales, culturales y económicas, y a la forma en que cada organización define e interpreta las luchas de la otra, ambas han enfrentado desafíos significativos en sus colaboraciones. No obstante, las estrategias políticas y los valores sociales de fondo que comparten han sido elementos esenciales para canalizar una alianza efectiva entre ellas.

Esperamos que otras organizaciones e individuos puedan examinar la alianza entre ROP y CAUSA– las victorias que han celebrado y los desafíos que han enfrentado– y usen esas experiencias como modelos de una colaboración exitosa. Para ilustrar cómo se ha desarrollado la relación ROP/CAUSA, en este estudio analizamos con detenimiento dos casos de colaboración exitosa entre ambas organizaciones.

En <http://www.wagner.nyu.edu/leadership/products.html> puede acceder a la versión completa de esta etnografía.

DIFERENCIAS SOCIALES Y COLABORACIÓN

Como lo demuestra la alianza entre ROP y CAUSA, la colaboración exitosa entre dos organizaciones con miembros e intereses muy diferentes puede construirse sobre la base de una comunicación franca, la articulación de intereses comunes y una clara estrategia para determinar de qué modo cada organización puede contribuir con sus fortalezas y conocimientos. La educación mutua sobre los asuntos de cada organización, el respeto por las diferentes opiniones y formas de entender las diferencias son también elementos importantes para una colaboración exitosa. A continuación se describen brevemente las dos organizaciones.

El Rural Organizing Project (ROP)

El *Rural Organizing Project* (ROP) es una red de grupos rurales de voluntarios cuya consigna es la defensa de la dignidad humana. Está conformado principalmente por miembros de la clase media y trabajadora. La mayoría son personas blancas, mayores de 35 años, con educación universitaria. En la Junta Directiva también hay algunos latinos y personas de color. Aunque muchos de los integrantes nacieron en Oregon, algunos han vivido en otros lugares de Estados Unidos o del extranjero. Entre los miembros de la organización hay además un número importante de homosexuales declarados, con sus seres queridos. Desde principios de los años noventa, ROP ha estado en el centro de grupos locales defensores de la dignidad humana que se han opuesto a varias medidas estatales anti-homosexuales. En 2004, ROP contaba con más de 60 grupos locales afiliados, dispersos por todo el estado, incluso en algunos de los condados más aislados del este.

La orientación política de las organizaciones miembro, según como ellas mismas la definen, es “progresista”, y muchas se dedican a promover la “justicia social”, la “defensa de la dignidad humana”, las “prácticas democráticas” y la “lucha contra la discriminación”. Las fuentes de experiencia política que se encuentran en ROP, tanto entre el personal como a nivel local, incluyen los movimientos de derechos humanos y de mujeres maltratadas de Oregon.

CAUSA

CAUSA es una coalición de organizaciones locales defensoras de los derechos de latinos y de inmigrantes, que opera principalmente en las mayores áreas urbanas de Oregon. Está conformada en su mayoría por latinos, desde descendientes de los pioneros que se establecieron en el área hace varias generaciones hasta inmigrantes recientes indocumentados, principalmente provenientes de México. Muchos grupos de CAUSA atienden a los sectores más necesitados de la población inmigrante latina de Oregon. La mayor parte de sus integrantes son pobres de la clase trabajadora y algunas familias de clase media. CAUSA, junto con las agencias y organizaciones que la componen, centran su atención en una amplia gama de temas sociales y de supervivencia, entre ellos la falta de educación, el analfabetismo y el desempleo.

Los participantes de CAUSA declaran que sus luchas principales son “defender los derechos de los inmigrantes”, “combatir el racismo”, “poner fin a la discriminación”, y “defender los derechos de los obreros y trabajadores”. Algunos de estos valores sociales coinciden en gran medida con los de ROP.

PRIMEROS CONTACTOS Y COLABORACIÓN ENTRE CAUSA Y ROP

Los valores sociales comunes, la educación política y el interés creativo en hacer alianzas de varios líderes, por parte de Ramón Ramírez, de CAUSA, Kelly Weigel y Marcy Westerling, de ROP, fueron factores cruciales en la colaboración inicial entre CAUSA y ROP.

El primer contacto entre ambas organizaciones se inició con estas tres personas. Su capacidad para entender la importancia de unirse con otras comunidades para enfrentarse de manera efectiva a las fuerzas de la derecha política fue decisiva. Los tres líderes compartían el mismo objetivo: defender los derechos de los latinos, inmigrantes, homosexuales, pobres, obreros y otras personas discriminadas por razones políticas o por otro tipo de factores.

Además, como se vio en las entrevistas con Ramón, Marcy y Kelley, se destacaron varias “experiencias de entendimiento”/o “comunicación” (experiences of understanding) en sus historias políticas personales.

Ramón Ramírez: Un mediador confiable

Para Ramón Ramírez, una de estas experiencias de “entendimiento”/o “comunicación” ocurrió en 1992 durante una marcha de homosexuales que iba de Eugene a Portland para rechazar un referendo ‘anti-gay’ (Propuesta 9). La marcha se detuvo en Woodburn y los participantes pasaron la noche en la sede del sindicato PCUN (Pineros y Campesinos Unidos del Noroeste, *Northwest Treeplanters and Farm Workers United* en inglés), miembro clave de CAUSA. De esta forma, por primera vez los integrantes y líderes de PCUN tuvieron un diálogo público con los líderes de los derechos de los homosexuales. Ramón describió este diálogo así:

“Una de las cosas que más nos impactó fue que ellos (la comunidad de homosexuales) marcharon por todo el valle y nosotros fuimos de los pocos grupos que los acogieron. Nos contaron que les habían permitido quedarse en una iglesia; no estoy muy seguro en dónde, tal vez en Junction City. El pastor simplemente les dio la llave y les dijo: “Asegúrense de que todo quede limpio”; luego se marchó; como si no quisiera tener nada que ver con ellos. En ese contexto, nuestra comunidad era muy homofóbica, debido, entre otras cosas, a la influencia de la Iglesia Católica. Decidimos que debíamos apoyar a la comunidad LGTB (homosexuales, transexuales y bisexuales) y derrotar la Propuesta 9 porque era un claro ataque a la comunidad homosexual”.



Líderes juveniles en el cuarto día de la Marcha 200 por la Verdad, la Justicia y la Comunidad en Woodburn, Oregon.

Poco tiempo después de esta experiencia, Ramón y otros líderes latinos empezaron a formar una coalición a nivel estatal que se dio a conocer como CAUSA. Convocaron a ROP y a otros grupos que habían ganado la pelea contra el referendo por la Propuesta 9 en 1992 para implementar una campaña exitosa a nivel estatal. Querían crear un frente amplio para derrotar a las fuerzas de la derecha en el estado. El entendimiento y la relación cada vez mayor con los líderes de los movimientos por los derechos de los homosexuales contribuyeron a convertirlos en comunicadores efectivos y mediadores confiables.

Enseñanza básica #1

Incluso las organizaciones que parecen tener muy poco en común pueden colaborar de manera exitosa a través de:

- la comunicación abierta;
- la articulación de intereses comunes;
- una estrategia clara para determinar la mejor manera en que cada organización puede contribuir a partir de sus fortalezas y conocimientos;
- la educación mutua sobre los temas de la otra organización;
- el respeto por las diferentes opiniones y formas de entender las causas de cada organización.

Marcy Westerling: Comprometida con la justicia social

En el caso de Marcy Westerling, una serie de eventos definieron su perspectiva. El hecho de que su padre fuera inmigrante, su trabajo en una organización medioambiental y en el campus universitario, y el darse cuenta de la importancia de luchar contra el racismo fueron elementos claves en su formación como líder. Marcy pasó por dos “momentos de entendimiento” distintos: El primero fue una violación traumática, el segundo fue la experiencia posterior como líder. Esto ocurrió cuando era estudiante de Smith College en el extranjero, en un pueblito italiano.

“Pasé mi tercer año universitario en la Universidad de Florencia, y en el tercer día de mi estadía allí, cuando ni siquiera me había ubicado, fui secuestrada y violada... Las mujeres italianas sabían que nunca se decía nada, así que nunca pasaba nada. Pero yo era una mujer estadounidense, y en ese entonces (1979), no podía prender el televisor para ver una película sin oír un mensaje sobre dónde conseguir ayuda médica y legal en caso de violación. Así que fui al hospital en busca de atención médica, pero no la conseguí porque “no era posible que eso hubiese ocurrido”. Me arrestaron y retuvieron mi pasaporte. Hubo un

gran escándalo que condujo a que todo el año siguiente girara en torno al juicio (finalmente atraparon a algunos de los tipos y los llevaron a juicio). Poco a poco, gracias a que no me retracté, fueron cambiando de posición. Aprendí cosas increíbles sobre las intersecciones de género, clase y raza, porque todos ellos se entrecruzaron increíblemente bien. En realidad, nunca miré atrás... En ese momento me comprometí a trabajar por la justicia social, sobre todo en torno a esos puntos de intersección, con la comprensión de que era ridículo dar prioridad a un tipo de opresión sobre otro”.



Ramón y Marcy en la Convención Rural y Sesión Estratégica 2004 en Oregon City, Oregon.

En las primeras épocas de ROP, Marcy se centró en desarrollar la educación contra el racismo e incluir los problemas relacionados con los derechos de los inmigrantes en su agenda. El segundo “momento de entendimiento” ocurrió cuando ella y otros empezaron a impartir educación antirracista a los primeros grupos defensores de la dignidad humana de ROP.

“Mientras hablábamos del racismo en estas capacitaciones para “desaprenderlo”, hubo una escena que me impactó muchísimo. Ocurrió en Klamath Falls. Una mujer mayor, hablando sobre la importancia de comunicarse con los vecinos, mostró una actitud honesta pero superficial, pues al tiempo que afirmaba “estamos a favor de la dignidad humana”, preguntaba “¿acaso no necesitamos hablar todos el mismo idioma (es decir, inglés)?” Era muy dulce; en realidad, no parecía racista. Así que ahí estábamos nosotros, desaprendiendo el racismo y, a la vez, poniendo en evidencia no sólo el racismo, sino lo fácil que sería que nosotros mismos lo promoviéramos (a través de personas como esta mujer, que estaba lista para defender la propuesta de “hablar sólo inglés”).

Este hecho, explicó Marcy, le permitió ver la necesidad de estar atenta a otras formas de racismo y a la manera en que éste afecta a los inmigrantes latinos y a los campesinos.

Kelley Weigel: Un vínculo decisivo entre las organizaciones

Kelley Weigel fue la tercera persona que mantuvo un papel esencial en el proceso de colaboración entre CAUSA y ROP. Kelley acababa de graduarse de la Universidad de Oregon cuando empezó a trabajar como gerente de una oficina de la Alianza Comunitaria del Condado de Lane (en inglés, *Community Alliance of Lane County*, CALC), una organización que lucha por la justicia social con sede en Eugene. Como parte de su trabajo para CALC, Kelley participó en la misma marcha de homosexuales y lesbianas que fue acogida en el sindicato de PCUN. Kelley recuerda la intensidad de la conversación que sostuvieron allí en 1992 y la importancia de su experiencia en CALC para su posterior trabajo con CAUSA:

“Cuando trabajaba con CALC hablábamos mucho sobre el racismo. Pero no era ese tipo de conversación que surge en reuniones con colegas una noche cualquiera. El trabajo de CALC era mucho más elaborado; estos temas se debatían en el contexto de talleres contra el racismo en los cuales algunas personas comparaban sus niveles de opresión relativos, y se traía a colación este tipo de cosas. Esas conversaciones en el sindicato eran diferentes, en el sentido de que las personas parecían muy... no era como si se estuviesen comparando niveles de opresión, sino más bien algo como: “tenemos que encontrar la forma de trabajar juntos”.

El diálogo de 1992 entre los activistas de PCUN y los grupos de homosexuales en la sede del sindicato –en particular el hecho de reconocer que compartían los mismos intereses, perspectivas y deseos de encontrar la forma de trabajar juntos– ha sido, desde entonces, esencial para la colaboración entre ROP y CAUSA.

MECANISMOS DE COLABORACIÓN: ESTRUCTURAL, PERSONAL, CULTURAL

ROP y CAUSA empezaron a trabajar juntas a mediados de los años noventa. Su constante colaboración no sólo ha sido posible por las interacciones personales entre sus líderes, sino también por las importantes conexiones estructurales entre las organizaciones. La primera conexión formal entre las dos organizaciones tuvo lugar en febrero de 1996, cuando el comité ejecutivo de CAUSA '96 solicitó que un representante de ROP participara en la junta directiva del encuentro. Fue entonces cuando Kelley Weigel fue nombrada representante y se convirtió así en un vínculo decisivo entre las dos organizaciones.

Una celebración cultural

Otro vínculo importante entre CAUSA y ROP surgió a partir de una serie de visitas de los miembros de CAUSA a diferentes lugares de Oregon para establecer redes y educar a organizaciones de latinos y de no-latinos acerca de las leyes contra los inmigrantes y de la campaña de empadronamiento de votantes latinos de Oregon. En 1995, Marianne Gonzales, quien había trabajado con el movimiento de mujeres maltratadas, firmó un contrato con ROP. ROP había solicitado fondos para fundar una organización llamada, *Latinos and Others United in Response*, LOUR (Latinos y Otros Unidos para la Acción). ROP apoyó y animó a Marianne en su defensa de los derechos de los latinos del lugar y con el tiempo solicitó fondos para emplearla en LOUR por 18 meses. Marianne recuerda la importancia de fundar LOUR:

“...Conocí a un par de mujeres. Creo que eran de ascendencia mexicana o mexicano-americanas, y pensamos que sería divertido hacer algo en la comunidad para rendir homenaje a nuestra cultura. Así que se nos ocurrió hacer una celebración del Cinco de mayo en el recinto ferial... fue todo un éxito. Había una mujer que sabía las danzas tradicionales y nos las enseñó. Preparamos juntas tortillas y frijoles. Cobramos la cena y el baile. Fue un gran día, la gente se divirtió mucho y se animó... de hecho hasta obtuvimos ganancias. Pudimos entregar becas, lo cual fue muy emocionante. Eso me llevó a pensar que sería fabuloso implementar esa experiencia en otras comunidades. Reunir a la gente en torno a una celebración, pero haciendo más que eso. Luego estuvo disponible el fondo...”

Desde el punto de vista organizacional, los esfuerzos de ROP por apoyar y expandir LOUR no duraron mucho. Cuando se terminaron los fondos que financiaban el empleo de medio tiempo de Marianne, otorgados por la Fundación McKenzie River, la organización se desmoronó. Sin embargo, algunos grupos afiliados siguieron funcionando y el fracaso de LOUR motivó aún más a los líderes de ROP a respaldar el trabajo de colaboración con CAUSA.

Enseñanza básica #2

La colaboración exitosa a largo plazo no sólo depende de las interacciones personales entre los miembros de los grupos que colaboran, sino también de valiosas conexiones estructurales. En este caso, por ejemplo, la primera conexión estructural entre CAUSA y ROP se dio cuando el comité ejecutivo de CAUSA solicitó que un representante de ROP participara en su junta directiva.

Cómo se construyeron las bases de la colaboración

En 1996, CAUSA trabajaba junto con LOUR y ROP para organizar visitas a Ontario, Klamath Falls y el área de los condados de Crook, Deschutes y Jefferson con el fin de capacitar a activistas locales para combatir las leyes contra los inmigrantes respaldadas por un grupo llamado Ciudadanos de Oregon por la Reforma Inmigratoria (en inglés, *Oregonians for Immigration Reform*, OIR), organización basada en la proposición 187 de California (véase la página web: <http://www.oregonir.org>). Ese mismo año, ROP apoyó el boicoteo de PCUN a NORPAC, el mayor procesador de frutas y verduras del oeste, propiedad de 250 cultivadores del valle Willamette en Oregon.

Los vínculos estructurales que se crearon entre ROP y CAUSA (su colaboración en las giras de CAUSA y acciones, tales como el respaldo de la junta directiva de ROP al boicoteo contra NORPAC) sirvieron para consolidar las bases de una relación colaborativa.

Durante el período de creación de vínculos estructurales y personales, surgió un desafío en la incipiente colaboración entre ambas organizaciones: cada grupo percibía de manera diferente los temas, las intenciones y las metas del otro.

El respeto a las diferencias culturales y de clase

Las diferencias culturales y de clase se hicieron evidentes en el modo en que los miembros de ROP, blancos de clase media, se solidarizaron con los campesinos, cuyas vidas eran muy distintas de las suyas. En 1997, PCUN estaba organizando una serie de delegaciones para trabajar en las granjas donde los sindicatos estaban presionando a los cultivadores para lograr un aumento de salarios. Los miembros de ROP participaron en algunos de estos viajes. Jon Brier, ex empleado de CAUSA, recuerda algunos de los aspectos del “entendimiento” y los cambios que experimentaron los delegados blancos, incluidos algunos de ROP, durante estos viajes:

“Para empezar, la dinámica importante era que personas blancas prestaban su apoyo a los latinos y a los campesinos de color (el equipo organizador estaba conformado en su mayoría por latinos y blancos). El equipo (de acompañamiento) con el que estuve trabajando estaba conformado principalmente por personas blancas... tenían un sinnúmero de preguntas: ¿Qué es un campo de trabajo? ¿De verdad la gente trabaja 15 horas diarias y sin equipos de protección? Por un lado, uno encontraba personas que denigraban abiertamente de los inmigrantes y mostraban un racismo violento. Por el otro, ocurría lo contrario; el lado romántico, por decirlo así. “Esa pobre gente buena, que trabaja en el campo” (como el gran protector sobre un caballo blanco)... Entonces, para poder cambiar esto había que deshacerse de la parte ofensiva de la caridad, según la cual ‘los pobres son indefensos; no tienen la destreza, la capacidad de análisis, la fuerza, ni el coraje de actuar y organizarse para luchar por la dignidad. Por eso hay expertos blancos haciendo el trabajo por ellos’”.

Aunque al comienzo algunos acompañantes se acercaron a los trabajadores del campo de manera paternalista, otros pudieron ver la situación de manera diferente. Su cambio de actitud se debió a la persistencia con que participaron en las campañas que hacía ROP para educar a sus miembros sobre el racismo y sus conexiones, no sólo con las condiciones en las cuales trabajan los campesinos, sino también sobre el modo en que los aliados blancos podían abordar su trabajo de solidaridad con aquellos.

CAUSA destacaba consistentemente la importancia de combatir el racismo, mientras que ROP enfocaba su trabajo en combatir la homofobia. Jon Brier recuerda este aspecto de la colaboración ROP/CAUSA:

“Uno de los puntos que fortaleció esta colaboración fue que CAUSA declaró a ROP, de una manera explícita, la necesidad de que sus miembros pusieran atención a temas relacionados con el racismo; y yo creo que ROP señaló a los miembros de CAUSA que debían ocuparse de la homofobia. Ambos lados de la comunidad fueron explícitos en llamar la atención sobre los temas en que debían trabajar”.

Estos lazos estructurales creados entre ROP y CAUSA (su colaboración en las giras de CAUSA y acciones tales como el respaldo de la junta directiva al boicoteo contra NORPAC) fueron pasos importantes para establecer las bases de la colaboración.

Enseñanza básica #3

Una colaboración exitosa sólo da resultado si los participantes buscan combatir abierta y permanentemente los problemas relacionados con el etnocentrismo, el clasismo y el racismo. Algunos miembros de ROP, blancos de clase media, traían consigo un enfoque paternalista de solidaridad con los campesinos. A su vez, algunos miembros de CAUSA tenían que confrontar su propia homofobia. Esas actitudes cambiaron conforme ambos grupos insistieron en seguir participando y mantuvieron esfuerzos permanentes por educarse mutuamente.

DIFICULTADES EN LA COLABORACIÓN LOCAL ENTRE ANGLÓS Y LATINOS

A pesar de que líderes como Ramón y Marcy comparten una visión política fundamental, que considera a la Derecha un enemigo común, las colaboraciones entre los activistas de ROP y los latinos no han estado exentas de dificultades.

Un llamado a los voluntarios

En Medford, Oregon, por ejemplo, el grupo UNETE (una organización de voluntarios dedicada a ayudar a los latinos) se ha visto tan abrumado por las luchas diarias por la supervivencia de los inmigrantes que no ha podido dedicar mucho tiempo a las colaboraciones. Dagoberto Morales, uno de sus organizadores, afirmó:

“Las otras organizaciones siempre dicen que nosotros no tenemos tiempo, y yo voy a decirles por qué. Necesitamos poder pagar al personal. La gente se ve en apuros durante noviembre y diciembre porque no puede pagar la renta o la electricidad. Luego empieza la temporada agrícola con las rosas, en marzo, y vienen los problemas laborales. Después, algo ocurre durante la cosecha de verano. En agosto tenemos que preparar la celebración del Día del Campesino, y en agosto y septiembre, con las cosechas de peras y otras frutas, se presentan otros problemas con la gente”.

Dagoberto trabaja muy duro para asistir a las capacitaciones que ofrecen ROP y CAUSA, y para participar en campañas como la de promoción de educación para votantes latinos y de la Ley del Sueño Americano (Dream Act) (que permitirá que estudiantes indocumentados destacados y en último año de la secundaria tengan acceso a residencia temporal y al pago de la matrícula en instituciones de educación superior).

Los comentarios de Dagoberto resaltan una realidad heterogénea en las diferentes poblaciones latinas de Oregon, y las arduas circunstancias de la vida diaria de los campesinos indocumentados y sus familias: analfabetismo, desempleo, salarios bajos, imposibilidad de cubrir la renta y de acceder a servicios públicos, alimentación y útiles escolares. Dagoberto debe responder primero a las crisis, lo que limita el tiempo que tanto él como sus colaboradores pueden invertir en colaboraciones locales. Si UNETE tuviera más voluntarios o aliados en estos períodos críticos del año, probablemente los participantes tendrían más tiempo para participar en los proyectos de colaboración.

Además, lo que constituye un tema “latino” o de “derechos de inmigrantes” para la mayoría de las poblaciones latinas con las que trabajan ROP y CAUSA es, en primer lugar, un problema de supervivencia económica y, en segundo lugar, de racismo. Muchos pueblos pequeños son el hogar de varias generaciones de inmigrantes con diferencias significativas entre sí. Para muchos trabajadores indocumentados y sus familias, eventos como las campañas políticas para elegir alcaldes, concejales, o directivos de escuelas, por citar algunos ejemplos, resultan poco interesantes o atractivos. Es probable que consideren tales campañas como un asunto “ajeno”.

Enseñanza básica #4

En el contexto de una nueva colaboración puede ser necesario reconsiderar el funcionamiento o las decisiones ordinarias, tales como dónde organizar una reunión. Estas acciones pueden enviar importantes mensajes acerca de quién es bienvenido y quién no, y “hablan” de lo que usted y su grupo representan y de qué tan lejos está usted dispuesto a ir a puntos de encuentro con sus compañeros en el proceso de colaboración.

En Forest Grove, Oregon, donde ROP tiene un pequeño grupo de defensa de la dignidad humana, la junta de la escuela es predominantemente blanca y se reúne en un edificio del gobierno local. Para muchos latinos, estas reuniones no resultan acogedoras ni seguras. Cualquier edificio u organismo administrativo asociado con “el gobierno” amedrenta a muchos indocumentados.

Por el contrario, el Centro Cultural (una organización activista y de servicio social para los latinos, ubicada cerca a Cornelius) es considerado por los latinos locales como un espacio seguro. Allí, en una sala sin asientos, multitud de residentes (legales e indocumentados), asisten a reuniones sobre legalización y expresan sus opiniones con total libertad. Mike Edera, quien trabaja con ROP en Forest Grove, reflexionó acerca del desafío que representa convertir en aliados a los latinos del sector. Debido principalmente a las diferencias en la situación legal, algunos foros son percibidos como lugares seguros para los ciudadanos y residentes legales, e inseguros para los indocumentados. Según Edera:

“...En la comunidad latina, muchas personas no están dispuestas a asistir a las reuniones de la junta directiva de la escuela... Puede haber algunas, pero no arman escándalo en la puerta como lo harían los ciudadanos nacidos en Estados Unidos si los trataran como los tratan a ellos. Aún no hay un movimiento político fuerte en la comunidad latina en Forest Grove... pero cuando hay una reunión en el Centro (organización de la comunidad latina en los alrededores de Cornelius, Oregon) acerca de la legalización o la amnistía, llegan allí personas que uno nunca ha visto. No hay ni dónde sentarse. Sin embargo se expresan unos puntos de vista muy radicales. Pero luego desaparecen.”



Marcy hace un recuento de la historia de solidaridad entre ROP/PCUN y CAUSA durante la Convención Rural y Sesión Estratégica 2004 en la sede del sindicato de PCUN, donde resalta la importancia de mantener la historia estratégica en las mentes de sus miembros.

LIDERAZGO: LA IMPORTANCIA DE COMPARTIR VALORES SOCIALES Y COMPROMISOS

Los valores y compromisos sociales fundamentales de Marcy Westerling, Ramón Ramírez y Kelley Weigel fueron los pilares de la alianza entre ROP y CAUSA. Los tres aportaban un análisis político de cómo derrotar a la Derecha y habían trabajado incansablemente para combatir las limitaciones en sus respectivas comunidades en temas tales como el racismo, las diferencias de clase, el sexismo y la homofobia. Estaban comprometidos a formar alianzas.

Para los activistas latinos que forman parte de CAUSA, el éxito del trabajo con ROP está ligado a individuos particulares que tuvieron la capacidad de sentarse, escuchar, aprender y seguir la guía de CAUSA.

Una cuestión de confianza

Para los activistas latinos que conforman CAUSA, el éxito del trabajo con ROP está ligado a individuos que tuvieron la capacidad de sentarse, escuchar, aprender y secundar el liderazgo de CAUSA. Una de esas personas fue Kelley Weigel.

Guadalupe Quinn, la jefa de personal de CAUSA en Eugene, Oregon, activista latina de muchos años y con numerosas experiencias de trabajo con activistas blancos afirmó:

“Pienso que es mucho más difícil para los blancos porque están acostumbrados a dirigir las cosas y no se dan cuenta de que sus egos son un obstáculo”.

Kelley Weigel, quien participó activamente en la junta directiva de CAUSA durante más de dos años, no encaja en este estereotipo. Su confianza en la organización fue fundamental para llevar a cabo el trabajo político y preparar el camino para sus campañas. Ramón señala:

“Kelley ha tenido una gran influencia en mí y en muchos otros miembros de CAUSA. Con su ejemplo, nos enseñó a ser pacientes, a ser aliados fuertes, a construir confianza y a usarla. Gran parte de lo que ROP hacía cuando les pedíamos algo era confiar en nosotros. Siempre han sido muy leales, y eso es algo que yo busco en otras áreas y en la formación de coaliciones. Para que una coalición funcione adecuadamente, hay que confiar mucho, y esa confianza se construye con los años”.

El compromiso de Kelley, Ramón y Marcy con la justicia social, el fin de la discriminación y la democracia participativa, así como su dedicación a construir alianzas y a alcanzar sus respectivas metas políticas, les ha dado una base de liderazgo en común. Guadalupe Quinn describe su interacción personal con Ramón, quien ha sido su mentor:

“En esta comunidad, si Ramón Ramírez quiere venir a hablar con los muchachos, o si el PCUN necesita algo, eso se vuelve una prioridad para la gente. Esto se debe a su vasta experiencia en el trabajo, su compromiso y su conocimiento, y a que él sabe cómo motivarlos. Él es un mentor. Nunca es arrogante. Siempre te hace sentir que no sólo eres tan importante como él, sino que tienes la capacidad para hacer lo que él está haciendo. Eso es algo verdaderamente importante para la gente porque siempre se siente respetada”.

Enseñanza básica #5

Los líderes pueden ser un modelo de colaboración a través de sus comportamientos y ofrecer indicaciones importantes sobre cómo interactuar con un compañero. La humildad, el saber escuchar y el compromiso de poner el tema más apremiante por encima de los intereses personales o de la organización también son importantes.

Colaboraciones que dan buenos resultados

¿Cuáles son las características de los proyectos de colaboración entre ROP y CAUSA que han funcionado? En las siguientes dos secciones, resaltamos dos campañas y exploramos los elementos específicos que les dieron resultados exitosos. El propósito no es mostrarlas como los únicos, ni los mejores ejemplos de colaboración. Las escogimos porque muestran la circunstancia más desafiante que una organización enfrenta: apoyar un asunto que no forma parte de su vivencia, entendimiento o de aquello a lo que están acostumbrados.



Mike Edera, líder de ROP, dirige un taller en PCUN en 2006.

LA LUCHA POR UN NUEVO PROGRAMA BRACERO, 1997–1998

En 1997, el senador por el estado de Oregon Ron Wyden fue co-autor de un proyecto de ley que autorizaba una investigación del gobierno federal de la racionalización y revisión del programa Trabajador Huésped H-2A. Este programa permitía la importación de trabajadores mexicanos (braceros) durante las cosechas anuales, estipulando que deberían regresar a México una vez concluido su trabajo. Los braceros eran trabajadores contratados que tenían algunas garantías en cuanto a alojamiento, transporte, salarios, contratación, atención en salud, alimentación y número de horas de trabajo. Sin embargo, la mayoría de los empleadores y el gobierno estadounidense ignoraban los términos de los contratos, y los braceros no tenían a quién recurrir. El programa Bracero bloqueó la sindicalización de los campesinos, y ha sido caracterizado, inclusive por su ex director, como “esclavitud legalizada”.

El esfuerzo del senador Wyden por iniciar un proceso para ampliar y rehabilitar el antiguo programa Bracero estaba ligado a las exigencias de los cultivadores de reducir sus obligaciones en materia de contratación de mano de obra campesina. Las organizaciones defensoras de los derechos de los inmigrantes y campesinos también querían que se cambiara la legislación, pero de una manera muy diferente a lo que proponía Wyden. Sin embargo, cuando el Senador empezó su investigación, estas organizaciones no fueron consultadas. Se hizo entonces prioritario para PCUN y CAUSA presionar a Wyden, y a otros, a este respecto y a comienzos de 1997 pidieron ayuda a ROP.

La primera acción emprendida por ROP fue enviar una carta a Wyden y a la vez discutir el tema, primero en su junta directiva y luego en reuniones y capacitaciones locales. En mayo de 1997, durante la convención anual de ROP en Eugene, se dictó un taller sobre derechos de los inmigrantes. Uno de los boletines de ROP inició un debate en torno a la nueva legislación sobre trabajadores huéspedes que promovían los senadores por el estado de Oregon Gordon Smith y Ron Wyden. En uno de los artículos se hacía un paralelo entre la Propuesta anti-homosexual número 9 de 1992 en Oregon y el proyecto de ley sobre trabajadores huéspedes:

“El mismo asunto estuvo en juego cuando se presentó la tristemente célebre Propuesta 9 de OCA: ¿Vamos a crear un estatus de “segunda clase” para un grupo de personas –en este caso los trabajadores– o, realmente, somos todos iguales? La legislación sobre el “trabajador huésped” es complicada en lo que tiene que ver con los temas relacionados con la raza, la clase social y la nacionalidad, pero en el fondo, con lo que realmente tiene que ver es con la igualdad y con determinar si los trabajadores (extranjeros o nacionales) están protegidos por la Constitución”. (Informe de ROP, pág. 3, Primavera de 1997)

En el verano de 1997, los integrantes de la junta directiva de ROP y otras personas participaron en el programa de acompañamiento a PCUN que se mencionó antes. Éste incluía ir con los organizadores a los cultivos, los campos de trabajo y otros lugares de estancia de trabajadores para darles apoyo.

En 1998, CAUSA convirtió en prioridad principal la lucha para derrotar la nueva legislación sobre trabajadores huéspedes y presionar a Wyden en Oregon. CAUSA organizó una gran campaña para movilizar al Partido Demócrata, las iglesias, los estudiantes, los trabajadores, las organizaciones de servicio social y la comunidad LGTB (de homosexuales, transexuales y bisexuales) y para abarcar todas las áreas del estado.

Construcción de fortalezas con cifras

Alrededor de julio de 1998, los senadores Wyden y Smith presentaron una nueva ley conocida entre los activistas latinos como el “Nuevo Proyecto de Ley Bracero”. En varios lugares del Estado se organizaron protestas, manifestaciones y encuentros para hacerle saber a Wyden que sus electores no apoyaban su propuesta de ley sobre trabajadores huéspedes. En agosto, CAUSA publicó un comunicado de prensa en el marco de una masiva manifestación en protesta contra esta legislación. Uno de sus apartes decía:

“El senador Wyden y el senador Smith han presentado un proyecto de ley que, supuestamente, refleja un “compromiso bipartidista”. Aunque en apariencia el proyecto otorga algunos privilegios a los campesinos, desmantela sistemáticamente protecciones laborales fundamentales y significará el desplazamiento de miles de trabajadores estadounidenses”.

Rich Rhode, un organizador de Oregon Action (grupo aliado de ROP), recuerda la efectividad de la colaboración entre CAUSA y ROP para movilizar a la gente a oponerse a la propuesta Smith/Wyden en Medford, Oregon. Durante las campañas para presionar a los senadores, Rich vio a los activistas de CAUSA movilizar a los latinos y conseguir también gran apoyo de la comunidad blanca progresista:

“PCUN y CAUSA venían con furgonetas llenas de gente que traía banderas multicolores y todo tipo de elementos para la organización comunitaria que funcionaban bien en la comunidad latina y campesina. Seguían un modelo nunca visto en el sur de Oregon. Ampliaron muchísimo las posibilidades de la gente, y realmente les ofrecieron modelos de organización... Por otro lado, esto regresaba al grupo de Marcy. Es claro que ROP estaba luchando contra el proyecto como un tema nacional, pero la respuesta principal vino del sur de Oregon. Hicimos una gran protesta en la oficina de Smith en West Main Street. Fue una gran protesta... 800 personas firmaron las peticiones. Nos desplegamos como por una cuadra, y la televisión estuvo presente. Todo para presionar a Smith. Finalmente, el Senador cedió; fue entonces cuando Wyden entró en escena. Él se había comunicado con nosotros y nos había dicho que se quería reunir con los campesinos. Así que Dago (Dagoberto Morales) reunió un buen grupo y fue con ellos a la reunión. Y allí estuvieron. Hasta tomé algunas fotografías... Los campesinos dijeron qué era lo que querían y qué debía ocurrir. Cuando se lo explicaron a Marcy, ella les respondió: “Está bien. Ya volvemos”. Pero el acuerdo con el que regresaron fue terrible; en ese momento fue cuando el proyecto de Wyden pasó como un “proyecto de compromiso”, peor que el de Smith. Creo que en ese momento, la lucha por el trabajador huésped, centrada en la comunidad de los campesinos, se transformó en un tema progresista a nivel del estado. Creo que fue entonces cuando ROP comenzó a desempeñar un rol clave, al igual que los grupos medioambientales, los sindicatos y los campesinos. Todos se unieron para pelear contra el proyecto. Aunque la lucha se dio en todo el estado, fue particularmente fuerte en Medford”.

Los activistas de CAUSA respaldaban firmemente los esfuerzos de negociación colectiva que iban a ser socavados por la legislación que se estaba proponiendo, porque PCUN había negociado con éxito los primeros acuerdos colectivos de los trabajadores campesinos en la historia del estado de Oregon. En octubre de 1998 ya se habían firmado cuatro contratos.

Ramón Ramírez, de PCUN y CAUSA, recuerda cuán efectivo resultó incluir a los activistas de ROP en la protesta contra el apoyo de Wyden al proyecto.

“Investigamos y conseguimos las agendas de Smith y Wyden, y luego informamos a ROP dónde podían encontrarlos. Les preguntamos si podían organizar alguna acción con nosotros allí, y ellos respondieron”.

Marcy Westerling recuerda el tipo de respuesta que ROP le dio a CAUSA cuando le pidieron que sus miembros protestaran ante Wyden:

“Esto del trabajador huésped en realidad nos ayudó a definir nuestra relación, ya que resultaba muy difícil para la gente entender en qué podía ayudar ROP. Nosotros siempre decíamos: “Podemos ayudar en nuestras propias comunidades”. Ramón lo entendía, pero la mayoría de la gente no. La respuesta de la gente era: “Ni siquiera sabemos dónde está su comunidad”. Pero él les dijo: “Ok, necesitamos que esta determinada cantidad de personas vaya a la reunión que se organiza en Burns”.

El 18 de octubre de 1998 el Register-Guard, el diario principal de Eugene, Springfield y Lane county, informó que el proyecto de ley del trabajador huésped “cayó ante el clamor popular de la oposición por parte de la comunidad de defensores de los campesinos y sindicatos, quienes sostuvieron que la ley era un astuto disfraz para excluir a los trabajadores estadounidenses y abrir la frontera a una invasión de mano de obra extranjera” (Neville, 1998). El presidente Clinton también se opuso firmemente al proyecto y dejó en claro que si era aprobado, él lo vetaría.

Los activistas de CAUSA respaldaban firmemente los esfuerzos de negociación colectiva que iban a ser socavados por la legislación que se estaba proponiendo.

LA DERROTA DE LA PROPUESTA ANTI-HOMOSEXUAL 9 EN EL AÑO 2000

El éxito de la colaboración entre CAUSA y ROP, que derrotó la legislación del programa del trabajador huésped propuesta por Smith y Wyden (y otras iniciativas de legislación estatales), cimentó la relación entre ambos grupos para trabajar juntos en la política estatal. Durante las elecciones del año 2000, ROP ofreció capacitación, materiales y temas de conversación para que los organizadores de CAUSA los usaran en la comunidad latina con el fin de animarlos a votar contra la Propuesta 9, una medida anti-homosexual que prohibía a profesores y empleados de escuelas públicas enseñar o discutir cuestiones relacionadas con la homosexualidad. Dos grupos participaron en CAUSA, Voz Hispana Causa Chapista (una organización cívica que promueve la educación de votantes) y LUS (Latinos Unidos Siempre, un proyecto que impulsa la organización de jóvenes en la comunidad latina), y publicaron sus propios materiales en español. El comité de acción política de Voz Hispana publicó una guía para el votante que recomendaba a los votantes latinos rechazar la Propuesta 9. También creó un folleto en español cuyo contenido reproducimos parcialmente aquí.

Propuesta #9

...Si se aprueba esta propuesta, se les prohibirá a los empleados públicos y profesores de escuelas públicas hablar sobre homosexualidad. Si se comprueba que algún profesor o empleado viola el contenido de esta propuesta, podrán retirarle los fondos a todo el distrito escolar... El Comité de Estudios y Sugerencias le recomienda que vote "NO" a esta propuesta porque es un ataque a las minorías y a los derechos humanos; más aún, aporta un precedente a favor de la discriminación y la opresión (Voz Hispana 2000).

Voz Hispana y LUS usaron este volante y otros similares en las campañas de educación de electores y en actos públicos. Kelly Weigel, jefe de personal de ROP, trabajó con el jefe de personal de Voz Hispana, Juan Argumedo, e intercambiaron materiales.

El grupo juvenil LUS fue muy activo en las capacitaciones ofrecidas por ROP y otras organizaciones en torno al tema de la homofobia. Organizaron sus propios talleres y foros de educación pública para discutir el tema y la importancia de derrotar la Propuesta 9.

Alcanzar una audiencia considerable

Como estaban preparados, los jóvenes de LUS respondieron a una fabulosa oportunidad política y al espacio de los medios de comunicación, que aprovecharon para dar a conocer su mensaje. En una ocasión, confrontaron directamente a un pastor evangélico que intentaba convencer a la comunidad latina para que apoyara la propuesta. En la comunidad latina, donde aún hay mucho miedo y desconocimiento sobre el tema de la homosexualidad, sus declaraciones sin duda llegaban a una audiencia considerable. Jon Brier, ex jefe de personal de CAUSA, explicó cuán importante resultó la colaboración entre CAUSA y ROP para atraer la atención de latinos y jóvenes de color en torno a la homofobia:

“Más allá de atacar la Propuesta 9 lo más importante era la relación. LUS era y es un proyecto juvenil realmente vital nacido de la comunidad latina. En el año 2000, sus miembros empezaron a comprometerse más firme y directamente con ROP en cuanto a las capacitaciones y la colaboración. Empezaron a asistir a capacitaciones con ROP, a una serie de “retiros”. Eran básicamente retiros juveniles que reunían a jóvenes de color y blancos, así como a juventudes LGTB. Creo que para los integrantes de LUS fue clave empezar a retarse a sí mismos en temas relacionados con la homofobia. Fueron algunos puntos de contacto críticos para que LUS comenzara a formularse preguntas difíciles acerca de la homofobia en su grupo y en CAUSA. Así que pienso que le debemos a ROP el haber incluido el tema de la homofobia en la agenda de CAUSA”.

Un último factor importante de las capacitaciones y materiales de ROP que ayudaron a derrotar la Propuesta 9 estaba relacionado con el compromiso de Ramón Ramírez. De la misma manera en que Marcy Westerling y Kelly Weigel siguieron presionando a los grupos de ROP para que no abandonaran la educación contra el racismo y entendieran el tema de los derechos de los inmigrantes, Ramón presionó a todas las organizaciones con las que tenía algún vínculo, incluida CAUSA, para que tomaran la homofobia en serio y trabajaran duro para aliarse con la comunidad LGTB. El tesorero y secretario de PCUN, Larry Leinman, señaló este aspecto en una entrevista, en la que destacó cómo la comunidad LGTB reconoció el compromiso de Ramón. En palabras de Larry:

“Pienso que ha habido una gran influencia de Ramón, quien marcó la pauta en la relación con ROP, en sus relaciones con las organizaciones que se ocupan de los temas de los homosexuales y de los derechos civiles, así como en CAUSA, LUS y PCUN. Por tanto, Ramón es muy estimado por las organizaciones de homosexuales”.

Los dos ejemplos de colaboración exitosa entre CAUSA y ROP presentados sucedieron entre 1998 y 2000. Aunque los líderes de ambas organizaciones reconocían que estos dos ejemplos eran exitosos, se hizo aún más evidente para ellos el crecimiento, el respeto y el entendimiento mutuos conforme empezaron a trabajar en coaliciones mayores con otras organizaciones. A menudo, las lecciones aprendidas y los beneficios recibidos del trabajo conjunto no se perciben inmediatamente después de una campaña (ganada o perdida). Lo que se aprendió y cuánto se fortalecieron las relaciones se hace evidente más fácilmente en otros contextos.

Combustible para futuras campañas

A fines de 1998, ROP y CAUSA se unieron con otras dos organizaciones para crear lo que posteriormente se llamó *Oregon Campaign for Economic Justice* (Campaña de Oregon por la Justicia Económica), financiada por la iniciativa *Collaborations that Count* de la Fundación Ford. Al principio, se unieron a ROP y CAUSA *Oregon Action* (una organización con sedes en todo el estado orientada a la justicia económica y social, que surgió de la *Oregon Fair Share*) y el Centro de Política Pública de Oregon (una entidad fundada para cuestionar las políticas estatales regresivas). La primera campaña que hicieron en coordinación fue emprender la reforma de la Ley de Estampillas para la compra de alimentos (*Food Stamp*). Con la cual pudieron “simplificar el proceso de solicitud, extender la elegibilidad a miles de residentes, restaurar los beneficios a los inmigrantes, y eximir a los adultos sin hijos de los límites punitivos de las estampillas para la compra de alimentos” (Centro de Investigación Aplicada 2004: 193). La información reunida en este proyecto fue utilizada también para ayudar a la campaña de CAUSA para detener la nueva legislación sobre trabajadores huéspedes, en la cual también colaboró ROP.

Cuando se amplió la coalición se sintieron mucho más cerca entre ellos que con respecto a otras organizaciones. Ésta es quizás la mejor evidencia de la influencia mutua que han ejercido ambas organizaciones.

Creer juntos

En 2002, nuevas organizaciones, incluyendo a Voz Hispana, Iglesias Ecuménicas y Trabajos por la Justicia, se unieron a la coalición *Collaborations that Count* de la Fundación Ford. El grupo trató una amplia gama de cuestiones relacionadas con la justicia social en Oregon, incluyendo la reforma impositiva, la discusión en torno al salario mínimo, cuestiones de trabajadores del campo y derechos de los inmigrantes. Hubo algunas diferencias entre los grupos en materia de iniciativas políticas y organizaciones de base. Marcy Westerling de ROP y Ramón Ramírez de CAUSA, sin embargo, se dieron cuenta de que sus culturas organizacionales y sus formas de leer la realidad política habían convergido en el contexto de la coalición ampliada. *Cuando se amplió la coalición se acercaron más entre ellos que con respecto a otras organizaciones. Ésta es quizás la mejor evidencia de la influencia mutua que han ejercido ambas organizaciones.* Ramón reflexionó acerca de estas diferencias:

“No me di cuenta cuán profunda era la relación hasta que comenzamos a trabajar en Collaborations that Count con la Fundación Ford. Había diferencias políticas importantes, y algunos problemas de clase y de sexismo que interfirieron en nuestras actividades. No fue necesario avanzar mucho en esta discusión para sentir que en realidad coincidíamos más con ROP que con otros grupos. A veces la influencia no se percibe de inmediato, sino con el tiempo”.

Lo que ha emergido de la relación entre los dos grupos ha sido una estimación de su historia conjunta y de confianza en el futuro. Un asunto fundamental para ambas organizaciones es contribuir a que la relación continúe y no darla por hecho. Algunos elementos clave de esta colaboración exitosa pueden replicarse en otras organizaciones, mientras que otros son esenciales a la naturaleza única de ROP y CAUSA.

Un modelo de colaboración exitosa: lo que aprendimos

CAUSA y ROP han establecido una sólida historia de colaboración y han dado pasos importantes para transformarse en aliados efectivos. Los elementos claves sobre los cuales se han construido los buenos resultados de la colaboración entre ROP y PCUN son los valores sociales de justicia social, democracia participativa y el interés por combatir todo tipo de discriminación.

De los dos estudios de casos exitosos que acabamos de describir podemos derivar elementos comunes como modelos de colaboración exitosa que pueden replicarse en otros grupos. Algunos de ellos son:

- Identificar y cultivar a los líderes que conocen y están comprometidos con las cuestiones en discusión.
- Realizar capacitaciones y talleres conjuntos sobre los temas de las campañas.
- Asegurar el contacto permanente entre los integrantes y un flujo continuo de temas de discusión y contra-argumentos que permitan a la gente responder espontáneamente.
- Examinar la cultura organizacional y las relaciones interpersonales con respecto a los temas en cuestión (en este caso, el racismo y la homofobia).
- Crear soportes estructurales para planificar y mantener un contacto permanente entre ambas organizaciones (participar en las juntas directivas de la otra institución, asistir a reuniones de estrategia).
- Fomentar la confianza en la capacidad de los líderes y participantes en la organización colaboradora para seguir la guía de la organización iniciadora y hacer un trabajo que represente los intereses y asuntos de una y otra.



Reunión de la junta directiva de CAUSA.

Con el fin de mantener el potencial de colaboración construido entre CAUSA y ROP, es probable que ambas organizaciones necesiten seguir trabajando en consorcio en campañas particulares, además de concebir formas de colaboración a largo plazo. Sin embargo, una parte importante para el futuro incluye la preparación de nuevas generaciones de líderes. Tanto CAUSA como ROP son conscientes de la importancia de este proceso y lo han discutido.

Otro aspecto importante para la colaboración futura de ambos grupos es definir estrategias conjuntas relacionadas con los cambios demográficos en Oregon y ligar dichas estrategias a campañas legislativas estatales específicas. Esto implica una planificación coordinada a largo plazo y una preparación acorde frente a probables propuestas legislativas.

Como lo sugiere el reciente clima político, es dolorosamente claro que Estados Unidos está dividido en dos países (Azul y Rojo) con personas con visiones del mundo completamente diferentes. La colaboración exitosa, como la que tuvo lugar entre ROP y CAUSA en temas tales como los derechos de homosexuales e inmigrantes, son modelos importantes no sólo para Oregon sino para todo el país. Esperamos que esta etnografía haya arrojado algunas ideas sobre cómo asumir las crisis políticas y desarrollar respuestas colaborativas y progresistas.



Durante la Convención Rural y Sesión Estratégica 2006, Amy Dudley, jefa de personal de ROP y miembro de la junta de CAUSA, dirige un taller sobre tácticas locales para resistir el fervor anti-inmigrante.

Acerca del Research Center for Leadership in Action (RCLA) de la *Robert F. Wagner Graduate School of Public Service, New York University*

El *Research Center for Leadership in Action* (RCLA) promueve la investigación interdisciplinaria fundamentada en la práctica y las ciencias sociales, como un medio para fortalecer la teoría y la práctica del liderazgo en el servicio público. El RCLA está ubicado en la *Robert F. Wagner Graduate School of Public Service*. El Centro fue creado en agosto de 2003, con el apoyo de la Fundación Ford.

Para obtener más información, visite www.wagner.nyu.edu/leadership

Acerca del Programa *Leadership for a Changing World* (LCW)

Leadership for a Changing World (LCW) es un programa del RCLA apoyado por la Fundación Ford que reconoce y apoya a líderes destacados, que son conocidos en sus comunidades pero no en contextos más amplios.

Además, aspira a transformar la conversación pública acerca de quiénes son auténticos líderes y poder así incluir otros líderes que participan en iniciativas comunitarias o sociales. Cada año, LCW reconoce el trabajo de 17 a 20 líderes y grupos de liderazgo. Los premiados reciben \$115.000 y participan en encuentros semestrales del programa, investigación colaborativa, y en esfuerzos de comunicación estratégica.

LCW es un programa especial de la Fundación Ford en colaboración con el *Advocacy Institute* y el RCLA, NYU Wagner. Para obtener más información, visite www.leadershipforchange.org.

El equipo del Proyecto de Documentación e Investigación está integrado por:

- Sonia Ospina, Directora del RCLA y Directora de Investigación de LCW
- Amparo Hofmann-Pinilla, Directora Asociada del RCLA y Directora del Programa LCW
- Erica Foldy, Profesora Asociada
- Angie Chan, Coordinadora de Programa
- Jennifer Dodge, Investigadora Asociada
- Sanjiv Rao, Asistente de Investigación
- Meredith Herr, Asistente de Investigación
- Luciana Mermet, Asistente de Proyecto

Si desea más información acerca de *Leadership for a Changing World* y el Componente de Documentación e Investigación, visite www.leadershipforchange.org o llame al 212.998.7550.

Créditos

Amparo Hofmann-Pinilla del RCLA dirigió la producción de esta publicación.

Todas las fotos fueron tomadas por voluntarios de ROP.

Strategic Communications & Planning brindó apoyo editorial.

Jesse V. Elmore brindó los servicios de diseño y producción para esta publicación.

La traducción al español fue realizada por ILC.iNK, con colaboración de Amparo Hofmann-Pinilla y Luciana Mermet.

Publicado en 2007



Research Center for Leadership in Action NYU Wagner

Research Center for Leadership in Action
Robert F. Wagner Graduate School of Public Service
New York University
The Puck Building
295 Lafayette Street, 2nd Floor
New York, NY 10012-9604

212.992.9880

wagner.leadership@nyu.edu

<http://www.nyu.edu/wagner/leadership>